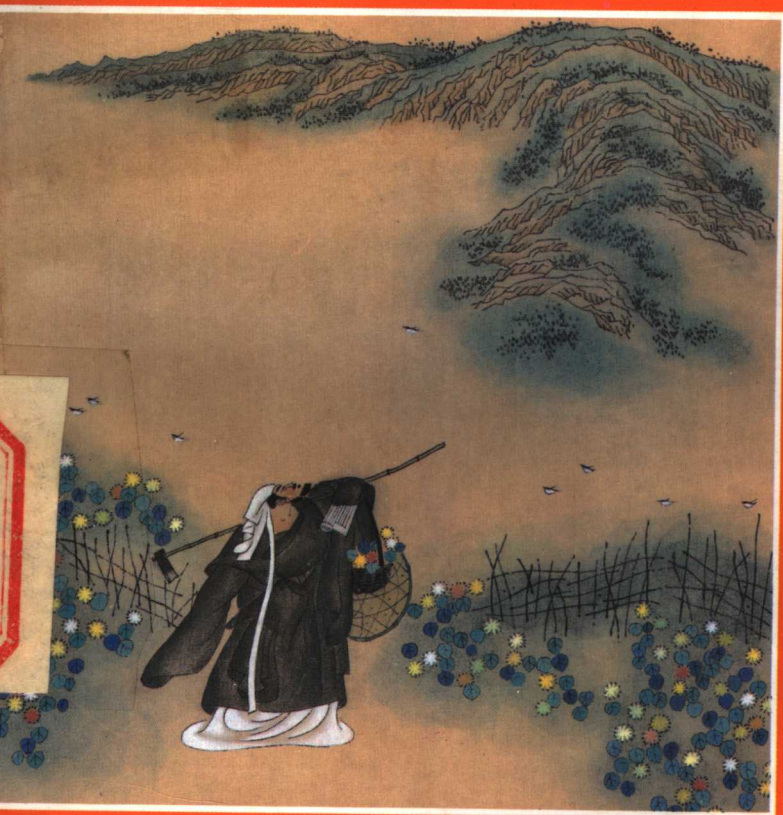


CAIJU DONGLIXIA

采菊东篱下

古诗分类鉴赏系列·闲适篇



上海辞书出版社

古 诗 分 类 鉴 赏 系 列

采 菊 东 篱 下

闲 适 篇

上 海 辞 书 出 版 社

(沪)新登字110号

责任编辑	康 萍
书名题签	卢 前
封面绘画	范振涯
装帧设计	杨钟玮

古诗分类鉴赏系列·闲适篇

采菊东篱下

上海辞书出版社出版

(上海陕西北路457号 邮政编码200040)

上海辞书出版社发行所发行 上海中华印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张9.375 插页3 字数244000

1996年8月第1版 1996年8月第1次印刷

印数1-21000

ISBN 7-5326-0386-5/G·145

定价:12.50元

撰稿人(按文章先后排列):

王镇远	龚 斌	曹融南	熊 笃	骆玉明
陈志明	汤华泉	吴小平	刘学锴	鲁同群
沈维藩	潘啸龙	周啸天	余恕诚	赵庆培
刘逸生	陈邦炎	沈熙乾	何国治	韩小默
范之麟	赵其钧	张秉戌	倪其心	霍松林
施绍文	孙艺秋	唐永德	陶慕渊	何庆善
吴调公	周慧珍	王双启	周汝昌	吴孟复
陈华昌	王思宇	白敦仁	盖国梁	马祖熙
傅经顺	袁行霈	崔承运	宋 廓	陈长明
高原	詹杭伦	沈时蓉	祝振玉	陶道恕
钟振振	周笃文	王玉麟	邱鸣皋	赵昌平
李济阻	周满江	刘德重	顾伟列	邓小军
艾治平	吴明贤	宁希元	孙秀荣	隗 蒂
王星琦	谢桃坊	李修生	洪柏昭	秦岭梅
吴战垒	吴 蓓	孙小力	史良昭	黄祖良
黄幼珍	沈金浩			

卷首小语

弈棋鸣琴，品茗赏画，雅集会友，痛饮纵猎，采菊探梅，访僧求道……不论是名门望族，还是萧然寒素，不论是高居庙堂，还是退隐山林，中国的古代文人，总是在不倦地寻觅着生活中的种种闲情雅趣，随意点染着生活的色彩——恬淡、热烈、优雅、狂放，这一切构成了一幅幅多姿多彩的文人生活图画。

“采菊东篱下，悠然见南山。”（《饮酒二十首》其五）隐逸诗人陶渊明心境最为恬适，以致于采菊时，偶然见到的南山也变得和他心气相通，大可悠悠然细加玩味一番。

“行到水穷处，坐看云起时。”（《终南别业》）吃斋奉佛的王维闲天无事，随步来到小河的尽头看云，此时诗人的心情自然是和飘动的白云一样舒卷自在吧。

“晚来天欲雪，能饮一杯无？”（《问刘十九》）善写闲适诗的白居易也最善酿制清雅的生活氛围，燃起红泥小炉，备下金尊绿酒，知心好友对酌一场，消度这欲雪黄昏。

“客散酒醒深夜后，更持红烛赏残花。”（《花下醉》）醉眼矍眈之间，红烛映照之下，那行将凋残的花朵也许别有一番人所未见的情态吧，多情的李商隐真可谓独具雅人深致。

“五花马，千金裘，呼儿将出换美酒。”（《将进酒》）酒中仙的李白却不同于上面几位诗人的恬静娴雅，斗酒下肚，豪气顿生，竟不惜轻裘骏马，换他个一醉方休。

“老夫聊发少年狂，左牵黄，右擎苍。”（《江城子·密州出猎》）豪放

的苏轼更是豪情一发不可收,猛犬随身,苍鹰架臂,挽弓劲射,虽然只是郊外出猎,气象却浑似建功边塞。

.....

——这本小书,正是将这一幅幅图画合为一卷,铺展在你的面前。这轴画卷绘出的固然只是文人们的生活日常,大抵别无深意,也不多重大社会主题,但那些平常的采菊、看云、小酌……其间所具的意境,和所显现的诗人与自然的交流,则非但根植于传统文化的土壤之中,同时也使传统文化的内容更加充实,更加丰富。如果你细细揣摩诗意,就会发现闲情雅趣背后隐藏的是诗人的人格、情趣、理想、追求,以及他们对中国文化的贡献。

当你在树林中,小河边,白云下,咏诵这一首首闲适之作,融化在诗人所营造的娴雅或浓烈的诗情中,沉浸在诗篇所蕴含的深刻的哲理中,那时,你将发现,平平常常的生活琐节,却到处包孕着妙味,到处透露着真趣。

康 萍

1995.6

目 录

公宴	〔三国·魏〕曹 植 (1)
酒会诗	〔三国·魏〕嵇 康 (4)
游斜川并序	〔晋〕陶渊明 (7)
和郭主簿二首(其一)	〔晋〕陶渊明 (10)
归园田居五首(其一)	〔晋〕陶渊明 (13)
饮酒二十首(其五)	〔晋〕陶渊明 (17)
石壁精舍还湖中作	〔南朝·宋〕谢灵运 (21)
斋中读书	〔南朝·宋〕谢灵运 (25)
田南树园激流植援	〔南朝·宋〕谢灵运 (29)
郡内高斋闲坐答吕法曹	〔南朝·齐〕谢 朓 (32)
和王中丞闻琴	〔南朝·齐〕谢 朓 (35)
休沐寄怀	〔南朝·梁〕沈 约 (38)
诏问山中何所有赋诗以答	〔南朝·梁〕陶弘景 (41)
和湘东王首夏	〔南朝·梁〕萧 纲 (43)
赠周处士	〔南朝·梁〕庾肩吾 (46)
夏日南亭怀辛大	〔唐〕孟浩然 (49)
过故人庄	〔唐〕孟浩然 (52)
辋川闲居赠裴秀才迪	〔唐〕王 维 (55)
终南别业	〔唐〕王 维 (58)
竹里馆	〔唐〕王 维 (61)
将进酒	〔唐〕李 白 (63)
襄阳歌	〔唐〕李 白 (68)
忆旧游寄谯郡元参军	〔唐〕李 白 (71)

月下独酌四首(其一)	〔唐〕李 白 (76)
山中与幽人对酌	〔唐〕李 白 (78)
饮中八仙歌	〔唐〕杜 甫 (80)
江村	〔唐〕杜 甫 (84)
客至	〔唐〕杜 甫 (87)
暮春归故山草堂	〔唐〕钱 起 (90)
幽居	〔唐〕韦应物 (92)
登科后	〔唐〕孟 郊 (95)
题破山寺后禅院	〔唐〕常 建 (97)
山石	〔唐〕韩 愈 (100)
问刘十九	〔唐〕白居易 (105)
题李凝幽居	〔唐〕贾 岛 (107)
走笔谢孟谏议寄新茶	〔唐〕卢 仝 (109)
念昔游三首(其一)	〔唐〕杜 牧 (113)
花下醉	〔唐〕李商隐 (115)
和袭美春夕酒醒	〔唐〕陆龟蒙 (118)
溪兴	〔唐〕杜荀鹤 (120)
渔父(西塞山前白鹭飞)	〔唐〕张志和 (122)
小隐自题	〔宋〕林 逋 (126)
鹤冲天(黄金榜上)	〔宋〕柳 永 (129)
浣溪沙(一曲新词酒一杯)	〔宋〕晏 殊 (132)
木兰花(东城渐觉风光好)	〔宋〕宋 祁 (135)
东溪	〔宋〕梅尧臣 (138)
采桑子(画船载酒西湖好)	〔宋〕欧阳修 (141)
北斋雨后	〔宋〕文 同 (143)
和邵尧夫安乐窝中职事吟	〔宋〕司马光 (146)
渔家傲(平岸小桥千嶂抱)	〔宋〕王安石 (149)
花下饮	〔宋〕徐 积 (151)

於潜僧绿筠轩	〔宋〕 苏 轼 (154)
月夜与客饮酒杏花下	〔宋〕 苏 轼 (157)
西江月(照野弥弥浅浪)	〔宋〕 苏 轼 (160)
定风波(莫听穿林打叶声)	〔宋〕 苏 轼 (163)
江城子·密州出猎	〔宋〕 苏 轼 (167)
昼眠呈梦锡	〔宋〕 孔平仲 (170)
弈棋二首呈任公渐(其一)	〔宋〕 黄庭坚 (172)
题落星寺四首(其三)	〔宋〕 黄庭坚 (175)
念奴娇(断虹霁雨)	〔宋〕 黄庭坚 (179)
品令·茶词	〔宋〕 黄庭坚 (182)
纳凉	〔宋〕 秦 观 (185)
鹧鸪天·西都作	〔宋〕 朱敦儒 (187)
感皇恩(一个小园儿)	〔宋〕 朱敦儒 (191)
小重山(春到长门春草青)	〔宋〕 李清照 (193)
摊破浣溪沙(病起萧萧两鬓华)	〔宋〕 李清照 (196)
卜算子(袅袅水芝红)	〔宋〕 葛立方 (199)
闲居初夏午睡起二绝句	〔宋〕 杨万里 (202)
风入松(一春长费买花钱)	〔宋〕 俞国宝 (205)
洞仙歌(卖花担上)	〔宋〕 戴复古 (208)
约客	〔宋〕 赵师秀 (211)
一剪梅(束缊宵行十里强)	〔宋〕 刘克庄 (213)
夜深	〔宋〕 周 弼 (216)
清平乐(图书一室)	〔宋〕 周 晋 (218)
木兰花慢·断桥残雪	〔宋〕 周 密 (221)
〔南吕〕四块玉·闲适	〔元〕 关汉卿 (225)
〔双调〕清江引·野兴	〔元〕 马致远 (227)
〔双调〕拨不断(菊花开)	〔元〕 马致远 (229)
知非堂夜坐	〔元〕 何 中 (231)

〔中吕〕最高歌兼喜春来(诗磨的剔透玲珑).....	〔元〕张养浩	(234)
〔中吕〕朝天曲(柳堤)	〔元〕张养浩	(236)
〔双调〕雁儿落兼得胜令·退隐	〔元〕张养浩	(238)
〔正宫〕醉太平(相邀士夫)	〔元〕曾 瑞	(241)
〔正宫〕绿么遍·自述	〔元〕乔 吉	(244)
〔双调〕折桂令·自述	〔元〕乔 吉	(247)
〔黄钟〕人月圆·山中书事	〔元〕张可久	(249)
〔正宫〕塞鸿秋·道情	〔元〕张可久	(252)
〔双调〕折桂令·村庵即事	〔元〕张可久	(255)
〔南吕〕一枝花·湖上归	〔元〕张可久	(258)
〔中吕〕红绣鞋·湖上	〔元〕任 昱	(261)
〔双调〕水仙子(雪晴天地一冰壶)	〔元〕杨朝英	(263)
花游曲	〔元〕杨维桢	(265)
对酒	〔元〕倪 瓒	(269)
绝句	〔元〕倪 瓒	(271)
口号三首	〔明〕祝允明	(273)
桃花庵歌	〔明〕唐 寅	(277)
和许殿卿春日梁园即事	〔明〕李攀龙	(280)
梅村	〔清〕吴伟业	(283)
岁暮复寓吴兴姚大莲花庄	〔清〕金 农	(287)
自嘲	〔清〕袁 枚	(289)
后记		(293)

公宴

公子敬爱客，终宴不知疲。清夜游西园，飞盖相追随。
明月澄清景，列宿正参差。秋兰被长坂，朱华冒绿池。
潜鱼跃清波，好鸟鸣高枝。神飏接丹轂，轻辇随风移。
飘飘放志意，千秋长若斯。

建安文人多表现政治抱负与现实社会矛盾的诗篇，但也不乏歌咏风月、叙述酣宴的诗章。《昭明文选》中特别标立“公宴”一类，就专录此类诗篇，曹植的这首《公宴》即可视为其中之冠，此外如建安七子中的王粲、刘桢、阮瑀、应玚等人也都有以“公宴”为题的诗，可见当时风气之盛。

从此诗中看，曹丕、曹植兄弟还处于相当融洽的关系中，建安诗人在他们的招邀下，流连诗酒，游逸苑囿，欢极一时，由此可以推断，本诗

作于建安中期(210年前后)。所谓公宴就是群臣受公家之邀而侍宴,本篇就记录了由曹丕召集的某次宴会,可见当时邺下诗人集团留连光景、聚会咏诗的面貌。

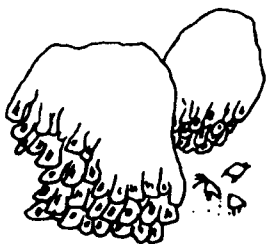
“公子”,这里是指曹丕。曹丕与曹植可以说是当时邺下文人集团的中心人物,钟嵘《诗品序》中就说过:“曹公父子,笃好斯文,平原兄弟,郁为文栋,刘桢、王粲,为其羽翼。次有攀龙托凤,自致于属车者,盖将百计,彬彬之盛,大备于时矣!”所以本诗的一开头就说曹丕敬爱宾客,设宴款待,客人们也都兴致勃勃,直到宴会终了还不知疲倦。这领起的两句可以说是总写,以下便是详述了:清幽的夜晚去游览西园,轻捷如飞的车辆络绎不绝,一辆随着一辆。“西园”就是指在文昌殿以西的铜雀园,是邺下文人常去聚会的去处。此夜明月皎洁,在清澈如水的月光下一切景物都显得朗然无滓,天上繁星密布,似乎由于诗人们的聚会而更添光彩。秋日的兰花覆盖着长而隆起的坡地,红色的荷花星星点点地在碧绿的池水上探出头来,池中的游鱼时而跃出清波,高高的树枝上也不时传来悦耳的鸟声,自然界的一切事物都似乎进入了一种美妙完善的境界。迅捷的风与诗人们乘坐的华美车辆一同前进,轻快的车轮就像随风而动,令人有飘飘欲仙、凌空而起的感觉,因而结句说:让我们逍遥自在地纵情游玩,畅开胸怀,但愿千秋万岁,永远如此。

此诗的情调高昂而欢畅,分明是曹植少年得志、生活欢乐的真实写照,这在曹植的诗集中,尤其在他后期的创作中是十分罕见的。其中充满着积极向上、高亢振奋的精神,刘勰所说的“慷慨以任气,磊落以使才”(《文心雕龙·明诗》)大概指的就是此类作品。在这首诗中,人与自然的结合,情感与景物的交融,都组合成一种爽朗欢快的基调,“明月”、“列宿”、“秋兰”、“朱华”、“潜鱼”、“好鸟”都呈现出欣欣向荣、明快活泼的气象,丝毫没有半点秋气萧索的意绪。显然,自然景观也都染上了诗人内心欢欣的感染。刘勰说文人创作时“登山则情满于山,观海则意溢于海”(《神思》),可见诗人能使外物都染上自己主观情感的色彩,这就是古人所谓的“移情”。曹植在此诗中的叙事写景也无不带有主观

的欢畅情绪,正是“移情”作用的体现。

此诗还有一个特点,就是“秋兰”等四句出现了严密而工整的对仗,不仅词性的虚实两两相偶,语意自然工俪,而且其写景状物明快而具有典型意义,故成为后人广为传诵的名句。

(王镇远)



〔三国·魏〕嵇康

酒 会 诗

乐哉苑中游，周览无穷已。百卉吐芳华，崇台邈高峙。
林木纷交错，玄池戏鲂鲤。轻丸毙翔禽，纤纶山鱣鲙。
坐中发美赞，异气同音轨。临川献清酤，微歌发皓齿。
素琴挥雅操，清声随风起。斯会岂不乐，恨无东野子。
酒中念幽人，守故弥终始。但当体七弦，寄心在知己。

竹林七贤生当魏晋易代之际，世途艰险，故常以隐逸放达之举逃避不测之祸。他们或赋诗弹琴，或垂纶长川，在大自然的芳华与清流中，获得心理上的平静和愉悦。嵇康《酒会诗》即反映诗人和竹林诸贤游览隐逸的生活。

这首诗前半部分描写纵情山水的乐趣。诗篇以“乐哉”二字领起，一开始就直露出诗人置身于大自然中的莫大欢乐，远离了世俗的喧

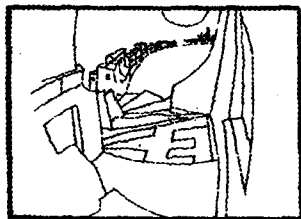
器，面对美妙的自然景色，目移神驰，诗人陶醉了！“百卉”四句描写诗人所见美景：各种花卉芳香馥郁，远方高台峙立，林木枝叶交横，深池中鲂鲤嬉戏。以上四句写游览之乐。接下“轻丸”四句写弋钓之乐。“轻丸”二字喻弹丸出手的迅疾。“纤纶”指钓鱼用的丝绳，“鱣鲔”泛指鱼类。“毙”和“出”二个动词，写出了弋钓者出手不凡、技艺高超。于是，弋钓者博得了众人的同声赞美。美赞，即赞美弋钓之善。“异气”，指众人。人所禀之气不同，故曰“异气”。“同音轨”即同声之意。“临川”以下四句写琴酒之乐。在清流绿水之间，他们饮酒歌唱、弹琴作乐，清雅的琴声随风荡漾。竹林七贤都喜酒，其中阮籍、刘伶、阮咸更嗜酒如命。对音乐，竹林七贤中的阮籍、嵇康、阮咸，不仅理论造诣甚高，而且是高超的演奏家。嵇康所弹琴曲《广陵散》，可谓独步当时。“临川”四句，真实地写出了竹林七贤放浪山水、流连琴酒的生活情景。此诗的前半部分，以“乐”字为基本的感情色彩。

“斯会岂不乐”以下六句，诗意有明显转折。内容上由前面的记叙、写景转为抒情，感情色彩由兴高采烈转为幽远深沉。当此游览、酣饮之际，东野子却无法预此欢会，这足以令人憾恨。东野子指阮侃。侃字德如，仕至河内太守，乃嵇康好友。阮侃有次与嵇康别离，嵇作《与阮德如二首》，说“郢人忽已逝，匠石寝不言”，用《庄子·徐无鬼》中匠石运斤的典故，把阮德如看作难遇的知己。“斯会”二句表现的情绪从前面的欢乐转为哀伤。酒中，指饮酒时至中半。“幽人”即高士，指阮侃。诗人既与阮为神交，所以饮酒之时，思友之情便自然袭上心头。“守故”同守常，意谓坚持隐逸之志。这二句补充前二句，说明了诗人为什么“恨无东野子”的内中原因。原来，东野子是幽人高士，与诗人一样以栖隐为高，两人“谈慰臭如兰，畴昔恨不早”，而现在别易会难，契若金兰的好友天各一方，这当然使诗人遗憾异常了。诗的最后二句是说借琴声寄托思念知己之心。“知己”二字，点明了憾恨东野子不在和对他思念之深的全部原因。此诗后半部分，实际上是通过抒写思友之情，表现诗人隐遁避世的高远情趣。这点，也可以说是全诗的意旨所在。从感情色彩

来说,以“憾恨”为基调,和前半部分形成鲜明对比,全诗因而显得层次分明。

从写景而言,此诗和建安时期的游览公宴之作相近。但由于时代不同,本篇的精神风貌已与建安游宴诗大异其趣。诗人虽描写大自然的清丽景物,表现置身于山水之中的乐趣,但更深层的却是抒写诗人的玄虚之趣。

(龚 斌)



游斜川并序

开岁倏五十，吾生行归休。念之动中怀，及辰为兹游。
 气和天惟澄，班坐依远流。弱湍驰文鲂，闲谷矫鸣鸥。
 迴泽散游目，缅然睇曾丘。虽微九重秀，顾瞻无匹俦。
 提壶接宾侣，引满更献酬。未知从今去，当复如此否？
 中觴纵遥情，忘彼千载忧。且极今朝乐，明日非所求。

晋安帝义熙十年(414)，岁次甲寅(诗序的“辛酉”，据逯钦立考证，